

rotex

комфортна техніка для тебе

RVB16-B EcoClean
RVB16-Y EcoClean
RVB18-E EcoBlue
RVB18-E EcoRed



UA Інструкція з експлуатації стор. 2

EN User Manual page 20

PL Instrukcja obsługi str. 28



ПИЛОСОС з пилозбірником
VACUUM CLEANER bagged
ODKURZACZ z odpylaczem

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПРИЛАД ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ!

При використанні пилососу, ви повинні завжди дотримуватися основних правил техніки безпеки, в тому числі і таких:

1. Не залишайте пилосос без нагляду, коли він підключений до електромережі. Вимкніть з розетки, коли прилад не використовується, та перед заміною фільтрів.
2. Для зниження ризику ураження електричним струмом, не використовуйте пилосос на вулиці або на вологих поверхнях.
3. Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями або обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення та технічне обслуговування приладу можуть

здійснювати діти, але виключно під наглядом дорослих. Зберігайте прилад і його шнур у місці, недоступному для дітей.

4. Використовуйте прилад тільки як описано в цій інструкції. Використовуйте аксесуари тільки від виробника.

5. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром або вишкою. Не використовуйте пиросос, якщо він був пошкоджений, або опускався у воду.

6. Не тягніть за шнур пирососу. Не використовуйте шнур як ручку для переноски. Не переламайте шнур. Тримайте шнур далеко від нагрітих поверхонь.

7. Щоб виключити прилад з розетки, потягніть за штепсель, а не за шнур.

8. Не чіпайте вилку або пиросос з мокрими руками. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі або на вологих поверхнях.

9. Не розміщуйте будь-які об'єкти в отворах приладу. Не використовуйте прилад з будь-яким заблокованим отвором. Зберігайте отвори від пилу, пуху,

волосся, і все, що може зменшити потік повітря.

10. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці, і всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин.

11. Не прибирайте за допомогою пилососу тверді або гострі предмети, такі як скло цвяхи, гвинти, монети і т.д.

12. Не прибирайте за допомогою пилососу гаряче вугілля, сигарети, сірники або будь-який гарячий, запалений об'єкт.

13. Не використовуйте пилосос без фільтрів.

14. Вимкніть пилосос, перед підключенням або відключенням від електромережі.

16. Не прибирайте за допомогою пилососу легкозаймисті або горючі матеріали (рідина для запальничок, бензин і т.д.), не використовуйте прилад за наявності у приміщенні вибухових рідин або пари.

17. Не прибирайте за допомогою пилососу токсичні речовини (хлорвідбілювачі, аміак, і т.д.)

18. Не використовуйте в замкнутому

просторі, заповненому парами, що виділяються з нафти, фарби, розчинників чи інших вибухонебезпечних чи токсичних випарів.

19. Завжди відключайте пристрій перед підключенням або відключенням пилососного шланга.

20. Використовуйте тільки на сухій поверхні.

21. Не використовувати для інших цілей, ніж це описано в керівництві користувача.

22. Зберігайте прилад закритим в прохолодному, сухому місці.

24. Не опускайте пилосос у воду або інші рідини.

26. Не використовуйте пилосос для чищення домашніх тварин.

27. Тримайте голову (око, вухо, рот і т.д.) подалі від отворів, коли пилосос працює або підключений до мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО:

Якщо отвір блоку, шланг або труба заблоковані, вимкніть пилосос і видаліть

причину блокування, перш ніж почати прибирання.

1. Не використовуйте пиросос занадто близько до обігрівачів або радіаторів.
2. Перш ніж вставити вилку в розетку, переконайтеся, що ваші руки сухі.
3. Перед початком установки, переконайтеся, що ви видалили великі або гострі предмети, які можуть пошкодити контейнер або шланг.
4. Коли виймаєте шнур живлення з розетки, тяніть за вилку, а не за шнур.
5. Не використовуйте без встановлених фільтрів.
6. Якщо при використанні, ви почули писк з пирососу, ви повинні припинити прибирання, вимкнути прилад, і очистити повітряний фільтр.

ПРИМІТКА:

Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, сервіс центром або іншою кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Візьміться за вилку, коли перемотуєте кабель. Не допускайте, щоб шнур не контролювався при перемотуванні.

ЗБІРКА ПИЛОСОСА

Примітка: Завжди виймайте вилку з розетки перед складанням або видаленням аксесуарів.

1. Прикріпіть гнучкий шланг до пилососа, вставте шланг в канал повітрозабірника, і штовхайте поки не почуєте “клацання”, це буде означати, що він знаходиться в потрібному положенні.
2. Установіть телескопічну трубу. Натисніть посередині труби для її розширення.
3. Установіть підлогову насадку. Натисніть на кнопку регулювання режиму (килим/підлога) для встановлення потрібного режиму

РЕГУЛЯТОР ВСМОКТУВАННЯ

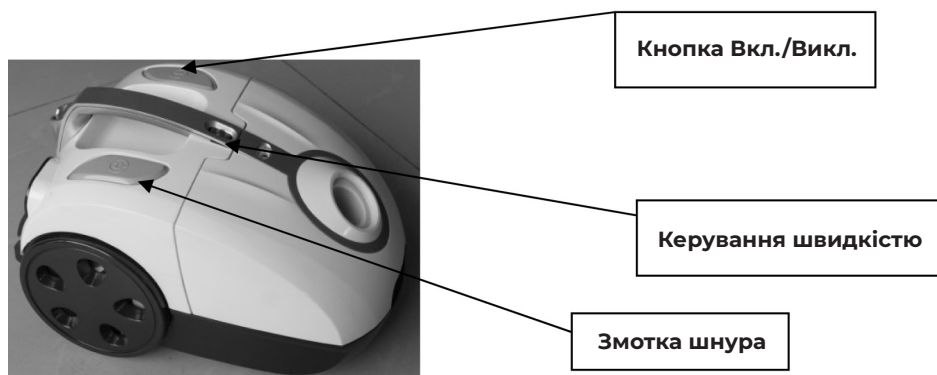
Примітка: Після того як всі частини на місці, вивільніть достатню довжину кабелю і вставте вилку в розетку. Жовтий знак на шнурі живлення показує ідеальну довжину кабелю. Не витягуйте шнур живлення за межі червоної позначки.



1. Вставте вилку в розетку.
2. Натисніть кнопку живлення (кнопка включення/виключення розташована блоці), щоб включити пилосос.
3. Для змотування кабелю живлення, натисніть

на кнопку змотування шнура з одного боку, і направляйте шнур живлення з іншого боку, щоб переконатися, що його дії не викликають ушкодження або травму

4. Для регулювання всмоктування, інснує слайд-кнопка керування швидкістю на корпусі пилососу, вона використовується для контролю потужності всмоктування в пилосос. **(для моделей RVB18-E EcoBlue та RVB18-E EcoRed)**



ТЕРМОСТАТ ДВИГУНА

Важливо: Цей прилад оснащений захисним термостатом двигуна. Якщо з деяких причин пилосос перегріється, термостат автоматично вимкне його. Якщо це відбудеться вимкніть пилосос з розетки і вимкніть вимикач на корпусі, замініть мішок для збору пилу і очистіть фільтри. Дозвольте пристрою охолонути протягом приблизно 1 години. Щоб перезапустити пилосос, підключіть його до розетки і увімкніть знову.

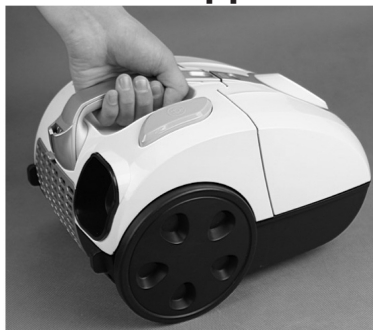
ЗАМІНА МІШКА ДЛЯ ПИЛУ

1. Відкрийте передню кришку пилососу.
2. Замініть мішок для пилу на сухій поверхні.



СКЛАДАННЯ І ПЕРЕНЕСЕННЯ ПРИЛАДУ:

ПРИМІТКА: Цей очищувач має спеціальну для ручки для перенесення. Існує ручка на верхній частині корпусу, крім того, ще існує ручка зпереду корпусу. Ви можете використовувати їх обидві.



ВИДАЛЕННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ

УВАГА! Завжди відключайте пристрій від електричної розетки, перш ніж замінювати фільтр.

а. Фільтр перед двигуном

1. Відкрийте передню кришку.

2. Очистіть або замініть фільтр.

в. Фільтр вихідного отвору

1. Натисніть решітку вихідного отвору щоб відкрити.

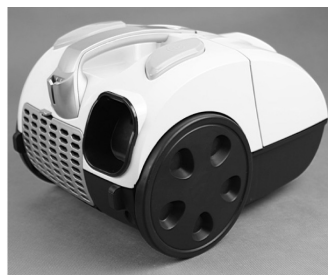
2. Вийміть фільтр вихідного отвору для очищення або заміни.



Фільтр

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

З часом фільтруючий матеріал у фільтрі забрудниться пилом. Це нормально і не впливає на продуктивність роботи фільтра. Якщо фільтр не працює так забруднився, що не працює належним чином, тоді його слід промити теплою водою, та дати висохнути протягом доби, перш, ніж встановлювати у пилосос (для сушіння не використовуйте відкритий вогонь, обігрівачі та ін.). Ця процедура повинна бути виконана після шести місяців використання пилососу, або при неналежній роботі фільтра.



ВАЖЛИВО:

Будь ласка, зверніть увагу, що всередині

пилососа розташовано аварійний вимикач. Це потрідно для того, щоб запобігти використуванню прилада з заповненим фільтром. Якщо фільтр занадто забруднений, аварійний вимикач буде включений. У цьому випадку аварійний вимикач може захистити двигун прилада від руйнування.

ПРИМІТКА:

Всмоктуючі отвори повинні бути відкритими, вільними від будь-яких перешкод під час усього часу користування приладу. В іншому випадку двигун буде перегріватися і може бути пошкоджений.

ВАЖЛИВО:

Усі фільтри повинно регулярно перевірятися на предмет пошкоджень. Це бажано робити після кожного прибирання. Фільтри повинні бути негайно замінені, якщо вони пошкоджені. Завжди відключайте пилосос від електричної розетки при перевірці фільтрів.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби – 12 місяців з дня придбання. Даним гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Справжня гарантія має силу при дотриманні наступних умов:

- правильне і чітке заповнення гарантійного талона з зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу і печатки фірми-продавця у гарантійному талоні і відривних купонах;
- наявність оригіналу квитанції (чека), що містить дату покупки.

2. Rotex залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку ненадання вищезгаданих документів або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, налаштування виробу вдома у власника.

4. Не підлягають гарантійному ремонту виробу з дефектами, що виникли унаслідок: механічних пошкоджень; недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника; неправильного встановлення, транспортування; стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь і т.п.), а також інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника; попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах; ремонту або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами; використання приладу в професійних цілях; відхилень від Державних технічних стандартів живлячих, телекомунікаційних і кабельних мереж; при виході з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.

5. Справжня гарантія не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Даний виріб призначений тільки для побутового застосування!

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

- 1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ.

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії що до якості виробу і його технічного стану, приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібної торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

- 1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється вказаним в гарантійному талоні або іншим уповноваженим сервісним підприємством.
- 2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені

при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

- 1) Виріб не має цього гарантійного талона.
- 2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;
- 3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.
- 4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).
- 5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу

як «прилад побутового призначення»;
експлуатація з порушенням вимог загально
прийнятих правил безпеки при експлуатації
електричних приладів, недотриманням
інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконалаго-дзювальними роботами;
- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення, водопровід, каналізація), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;
- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;
- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

VI. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!!!

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконалагоджувальних робіт.

Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів, ви зможете дізнатися у вашого Продавця.

Термін експлуатації не менше 3 років з дати початку використання

Термін зберігання необмежений.

Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx / xx / xx - рік, місяць та дата відповідно.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про зміни.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ «Эликон»	бул. Олександрійський, 52	(0456) 38-29-00, (098) 017-61-25
Вінниця	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порика,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 351-14-42, (098) 558-03-48
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс	провулок 3-й Госпітальний, 5	(0412) 464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	«АМАТІ-СЕРВІС»	вул. Бориспільська,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	(044) 337-77-12, (050) 205-12-12, (098) 205-12-12, (063) 205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	(044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	(044) 245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ «Алексей»	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Коростень	СЦ «Авторітет»	вул. Шевченка, 28	(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ «Алексей»	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Кременчук	СЦ «ЕкоСан»	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2(05366) 3-91-92, (066) 230-44-71, (096)446-71-06	

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>



SAFETY INSTRUCTIONS

For household use only!

When using your vacuum, basic safety precautions should always be observed, including the following

1. Do not leave vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before pulling filters out.
2. To reduce the risk of electric shock-do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow children to use as a toy. Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoor, or dropped into water. Return appliance to the appliance customer service for examination repair or adjustment.
6. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle. Close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands. Do not use outdoors or on wet

surfaces.

9. Do not put any objects into openings. Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all opening free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.

10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

11. Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.

12. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.

13. Do not use without filters in place.

14. Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.

15. Use extra care when vacuuming on stairs.

16. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.

17. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)

18. Do not in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.

19. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.

20. Use only on dry, indoor surfaces.
21. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
22. Store your appliance indoor in a cool, dry area.
23. Keep your work area well dry.
24. Do not immerse the hand vacuum into water or other liquids.
25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
26. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
27. Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.

WARNING:

Important:

If the suction opening of the unit, the hose or the tube is blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heater or radiators.
2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.
3. Before you start the unit, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust tank and hose.

4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.
5. Do not use without all filters in place.
6. When using, if you learn of squeak from the cleaner, it must be suction appears to be reduced, so you must stop (make sure the cleaner is not plugging), then clean the all air filter.

Note:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture, service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING:

Hold the plug when rewinding the cord. Do not allow the cord to whip when rewinding.

USE AND FUNCTION

ASSEMBLING VACUUM CLEANER

Note:

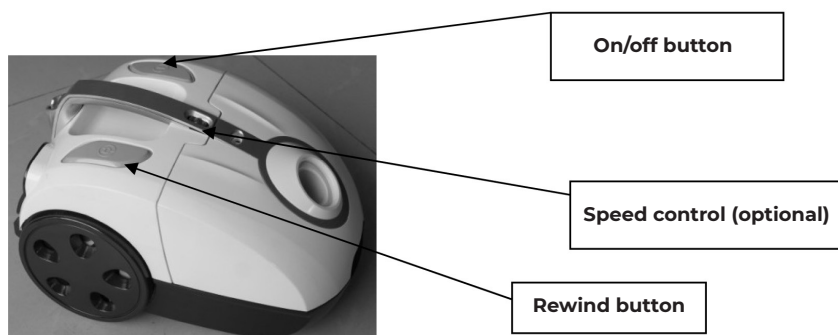
Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.

1. Attaching the Flexible Hose into the vacuum connect the flexible hose into the air intake duct, push in until you hear a “click”, indicating it is in its locked position.



2. Fitting the tube to the curved wand/hose extension. Push the tube into the curved wand/hose extension.

3. Fitting the Floor Brush to the tube. Push the tube into the floor brush. Adjust the tube to the desired length.



Variable suction control

Note:

Once all attachments are in place, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the wall outlet. A yellow mark on the power cord shows the ideal cable length. Do not pull the power cord beyond the red mark.

1. Insert the power plug into the wall outlet.
2. Press the power on/off button located the unit to turn the vacuum cleaner “on”.
3. To rewind the power cord, press the cord rewind button with one hand and guide the power cord with the other hand to ensure that it dose not whip causing damage or injury.

4. To adjust the suction, slide the speed control button on the suction hand to control the suction power of the vacuum cleaner.

(for models RVB18-E EcoBlue and RVB18-E EcoRed)

MOTOR THERMOSTAT

Important:

This motor is equipped with a motor protective thermostat. If for some reason the vacuum cleaner should overheat, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur unplug the vacuum cleaner from the wall outlet and turn off switch, change dust bag and clean filters. Allow the unit to cool for approximately 1 hour. To restart, replug into wall outlet and turn switch back on.

Change dust bag.

1. Open the front cover.
2. Change dust bag.



Carry and move away the cleaner:

Note:

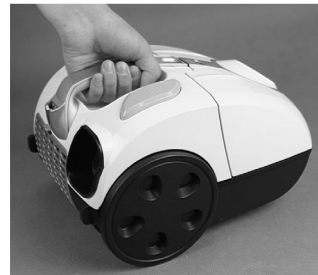
This cleaner have a special feature for handle.

There is a handle on the top. In addition, another carry-handle is in front. You can use it to conveniently carry the cleaner when the cleaner is in vertical

Removing & cleaning pre-motor filter and air outlet filter

Warning:

Always unplug the unit from electrical outlet before getting out the dust barrel.



a. Pre-motor filter

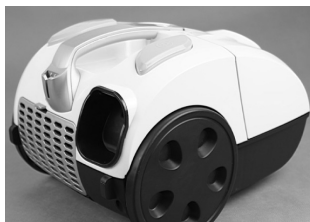
1. Open the front cover.
2. Clean or change filter.



Pre-motor filter

b. Air outlet filter

1. Press the air outlet grid knob to open
2. Take out the air outlet filter for clean and change.



Please note:

The sponge filter material in the cleaner will become dusty over time. This is normal and will not affect the performance of the filter. If the sponge filter is so dusty that suction does not return to 100%, then we suggest that the filter be removed then rinsed under the faucet and allowed to dry for 24 hours by airing not near the fire or some high temperature objects before refitting into the vacuum. This should be done once six months or when suction appears to be reduced obviously.

Important:

Please note that there is a safety switch inside the vacuum to prevent the unit from being run with high vacuum rate. If the vacuum is too high, the safety switch will be turned on. In this case, it can diminish the vacuum rate and protect the motor from being broken.

Note:

The suction hole must be open, free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

Important:

All filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each cleaning task. The filters must be replaced immediately if they become damaged. Always disconnect the vacuum from the electrical outlet when checking the filters.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA TECHNIKI

Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku domowego!

Podczas korzystania z odkurzacza należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Nie pozostawiaj odkurzacza podłączonego do prądu bez nadzoru. Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane i przed wymianą filtrów.
2. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie używaj odkurzacza na zewnątrz, ani na mokrych powierzchniach.
3. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy lub o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia, związane z jego użyciem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane przez dzieci, jednak wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
4. Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Używaj akcesoriów wyłącznie od producenta.
5. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym

przewodem lub widelcem. Nie używaj odkurzacza, jeśli został uszkodzony lub zanurzony w wodzie.

6. Nie ciągnij za przewód odkurzacza. Nie używaj przewodu jako uchwytu do przenoszenia. Nie załamuj przewodu. Trzymaj przewód z dala od nagranych powierzchni.

7. Aby odłączyć urządzenie, ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.

8. Nie dotykaj wtyczki, ani odkurzacza mokrymi rękami. Nie używaj urządzenia na zewnątrz, ani na mokre powierzchnie.

9. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli którykolwiek otwór jest zablokowany. Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może ograniczać przepływ powietrza.

10. Trzymaj włosy, luźną odzież, palce i inne części ciała z dala od otworów i ruchomych części.

11. Nie odkurzaj twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.

12. Nie odkurzaj rozżarzonych węgli, papierosów, zapalek i innych gorących, zapalonych przedmiotów.

13. Nie używaj odkurzacza bez filtrów.

14. Przed podłączeniem lub odłączeniem

odkurzacza od sieci należy go wyłączyć.

16. Nie używaj odkurzacza do czyszczenia materiałów łatwopalnych lub palnych (płynu do zapalniczka, benzyna itp.), nie używaj urządzenia w obecności wybuchowych cieczy lub oparów.

17. Nie odkurzaj substancji toksycznych (wybielacze chlorowe, amoniak itp.)

18. Nie używaj w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami oleju, farby, rozpuszczalników lub innych wybuchowych lub toksycznych oparów.

19. Zawsze odłączaj urządzenie wcześniej podłączając lub odłączając wąż odkurzacza.

20. Stosować wyłącznie na suchej powierzchni.

21. Nie używać do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi.

22. Przechowuj urządzenie zamknięte w chłodnym i suchym miejscu.

24. Nie zanurzaj odkurzacza w wodzie lub innych cieczach.

26. Nie używaj odkurzacza do czyszczenia zwierząt.

27. Trzymaj głowę (oko, ucho, usta, itp.) z dala od otworów, gdy odkurzacz pracuje lub jest podłączony do prądu.

OSTRZEŻENIE

WAŻNE:

Jeżeli otwór urządzenia, wąż lub rura, są zablokowane, przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć odkurzacz i usunąć przyczynę blokady.

1. Nie używaj odkurzacza zbyt blisko grzejników lub kaloryferów.
2. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka, upewnij się, że masz suche ręce.
3. Przed rozpoczęciem montażu należy usunąć wszelkie duże lub ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić pojemnik lub wąż.
4. Odłączając przewód zasilający, ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
5. Nie używaj bez zainstalowanych filtrów.
6. Jeżeli podczas pracy odkurzacza słychać skrzypienie, należy przerwać jego pracę czyszczenia, wyłączyć urządzenie i wyczyścić filtr powietrza.

NOTATKA:

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

OSTRZEŻENIE:

Podczas zwijania kabla należy trzymać wtyczkę. Nie pozwól, aby przewód wymknął się spod kontroli podczas zwijania.

ZESPÓŁ ODKURZACZA

Uwaga: Zawsze odłączaj wtyczkę przed montażem lub demontażem akcesoriów.

1. Podłącz elastyczny wąż do odkurzacza, włóż wąż do kanału zasysania powietrza i wciśnij, aż usłyszysz „kliknięcie”, oznacza to, że jest on we właściwym miejscu.

2. Zamontuj składaną plastikową rurkę.

3. Zamontuj końcówkę podłogową. Naciśnij przycisk regulacji trybu (dywan/podłoga), aby ustawić żądany tryb.



REGULATOR SIŁY

Uwaga: Po umieszczeniu wszystkich części na swoim miejscu, zwolnij odpowiednią długość kabla i włóż wtyczkę do gniazdka. Żółte oznaczenie na kablu zasilającym wskazuje idealną długość kabla. Nie przedłużaj przewodu zasilającego poza czerwony znak.

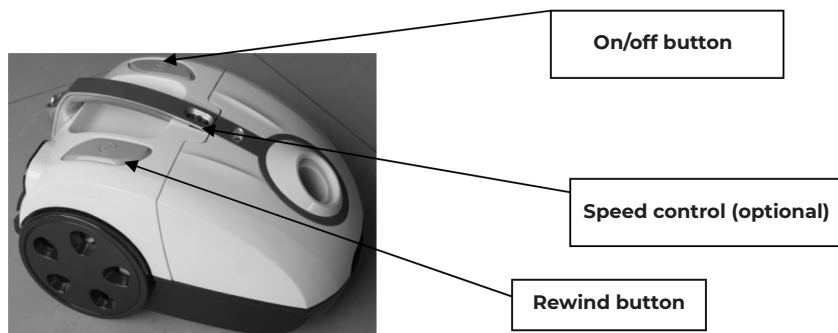
1. Włóż wtyczkę do gniazdka.

2. Naciśnij przycisk zasilania (przycisk włączania/wyłączania znajduje się na urządzeniu), aby włączyć odkurzacza.

3. Aby zwinać przewód zasilający, naciśnij przycisk zwijania przewodu po jednej stronie i poprowadź przewód zasilający po drugiej stronie, aby mieć pewność, że jego działanie nie spowoduje

uszkodzeń ani obrażeń.

4. Do regulacji wchłanianie, wciąganie suwakowy przycisk sterujący prędkość na kadłubie odkurzacza, ona używany do regulacja mocy zasysanie w odkurzaczu (**dla modeli RVB18-E EcoBlue ta RVB18-E EcoRed**).



TERMOSTAT SILNIKA

Ważne: To urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający silnik. Jeśli z jakiegoś powodu odkurzacza się przegrzeje, termostat automatycznie go wyłączy. Jeżeli tak się stanie, należy odłączyć odkurzacza od gniazdka i wyłączyć wyłącznik na obudowie, wymienić worek na kurz i wyczyścić filtry. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia na około 1 godzinę. Aby ponownie uruchomić odkurzacza, podłącz go do prądu i włącz ponownie.

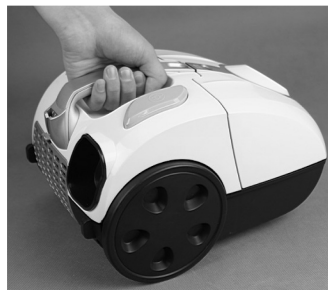
WYMIANA WORKA NA KURZ

1. Otwórz przednią pokrywę odkurzacza.
2. Wymień worek na kurz na suchej powierzchni.



SKŁADANIE I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA:

Uwaga: ten odkurzacz ma specjalne uchwyty do przenoszenia. Jeden uchwyt znajduje się na górze obudowy, a drugi uchwyt znajduje się również z przodu obudowy. Możesz używać ich obu.

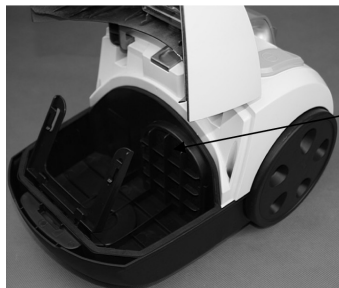


DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE FILTRÓW

OSTRZEŻENIE! Przed wymianą filtra należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.

A. Filtr przed silnikiem.

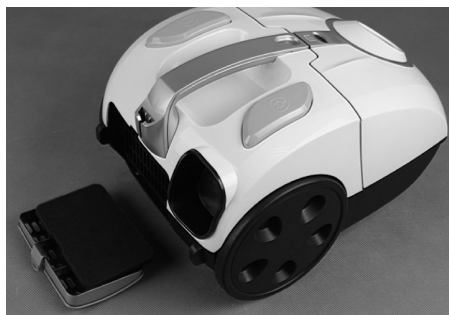
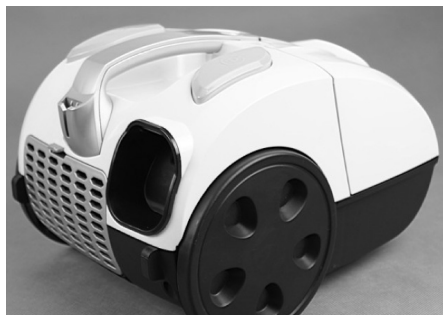
1. Otwórz przednią pokrywę.
2. Wyczyść lub wymień filtr.



Pre-motor
filter

B. Filtr wylotowy

1. Naciśnij kratkę wylotową, aby ją otworzyć.
2. Wyjmij filtr wylotowy w celu czyszczenia lub wymiany.



PROSZĘ ZANOTOWAĆ:

Z biegiem czasu materiał filtrujący w filtrze zostanie zanieczyszczony kurzem. Jest to zjawisko normalne i nie ma wpływu na działanie filtra. Jeśli filtr jest tak brudny, że nie działa prawidłowo, spłucz ciepłą wodą i pozostaw do wyschnięcia na jeden dzień przed odkurzaniem (nie używaj otwartego ognia, grzejników itp. do suszenia). Zabieg ten należy wykonać po sześciu miesiącach użytkowania odkurzacza lub w przypadku niesprawnego działania filtra.

WAŻNE:

Należy pamiętać, że wewnątrz odkurzacza znajduje się wyłącznik awaryjny. Ma to na celu uniemożliwienie używania urządzenia z pełnym filtrem. Jeżeli filtr jest zbyt brudny, zostanie uruchomiony wyłącznik awaryjny. W takim przypadku wyłącznik awaryjny może chronić

silnik urządzenia przed zniszczeniem.

NOTATKA:

Otwory ssące muszą być otwarte, wolne od przeszkód przez cały czas użytkowania urządzenia. W przeciwnym razie silnik się przegrzeje i może ulec uszkodzeniu.

WAŻNE:

Wszystkie filtry należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Zaleca się to robić po każdym czyszczeniu. Filtry należy natychmiast wymienić, jeśli są uszkodzone. Podczas sprawdzania filtrów zawsze odłączaj odkurzacz od gniazdka elektrycznego.

WARUNKI USŁUGI GWARANCYJNEJ

SZANOWNY KUPUJĄCY!

Firma Rotex wyraża wdzięczność za dokonany wybór i gwarantuje wysoką jakość oraz doskonałe funkcjonowanie zakupionego produktu pod warunkiem przestrzegania zasad jego funkcjonowania. Okres gwarancji na wszystkie produkty wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Niniejszą kartą gwarancyjną Rotex potwierdza przydatność tego produktu do użytku i zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wszelkich usterek powstałych z winy producenta. Naprawę gwarancyjną można przeprowadzić w autoryzowanym serwisie na terenie Ukrainy.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Gwarancja jest ważna, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- prawidłowe i czytelne wypełnienie karty gwarancyjnej ze wskazaniem nazwy modelu, jego numeru seryjnego, daty sprzedaży oraz pieczętki firmy sprzedającego w karcie gwarancyjnej i odrywanych kuponach;
- dostępność oryginalnego paragonu (czeku), zawierającego datę zakupu.

2. Rotex zastrzega sobie prawo do odmowy wykonania usługi gwarancyjnej w przypadku nie dostarczenia dokumentów, lub informacji, w nich zawartych, są niekompletne, nieczytelne lub sprzeczne.

3. Gwarancja nie obejmuje okresowej konserwacji, montażu, regulacji produktu w domu właściciela.

4. Gwarancja nie obejmuje produktów z wadami, spowodowanymi uszkodzeniami mechanicznymi; nieprzestrzeganiem warunków eksploatacji lub błędną obsługą przez właściciela; nieprawidłową instalacją, transportem, klęskami żywiołowymi (uderzenie pioruna, pożar, powódź itp.), a także innymi przyczynami niezależnymi od sprzedawcy i producenta. Produkt uległ awarii w wyniku: uszkodzenia mechanicznego; nieprzestrzegania warunków eksploatacji lub błędnych działań właściciela; niewłaściwej instalacji, transportu, klęsk żywiołowych (wyładowania atmosferyczne, pożar, powódź itp.), a także innych przyczyn

niezależnych od sprzedawcy i producenta; przedostania się do produktu ciał obcych, płynów, owadów; naprawy lub zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osoby nieupoważnione; użytkowania urządzenia do celów profesjonalnych; odstępstw od państwowych norm technicznych dotyczących zasilania, telekomunikacji itp. , w przypadku awarii części o ograniczonej żywotności.

5. Gwarancja rzeczowista nie ogranicza praw konsumenta, przyznanych mu na mocy obowiązujących przepisów.

OBOWIĄZKI GWARANCYJNE

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego!

I. TERMIN GWARANCJI JAKOŚCI I ZGODNOŚCI Z DEKLAROWANYM STANIE TECHNICZNYM JEST:

- 1) Dla produktu – 12 miesięcy od dnia jego sprzedaży (potwierdzonego dowodem sprzedaży);
- 2) W przypadku podzespołów, zespołów i części zamiennych, wymienionych po upływie okresu gwarancji – 30 dni od dnia ich zamontowania w produkcie (potwierdzonego w karcie gwarancyjnej odpowiednim znakiem z okrągłą pieczęcią firmy serwisowej).
- 3) W przypadku wymiany produktu na podobny model, w karcie gwarancyjnej wpisuje się datę

sprzedaży produktu oraz datę naprawy produktu w drodze wymiany.

II. WYMAGANIA REKLAMACYJNE.

Aby wzmocnić odpowiedzialność rzeczoznawców za zawarcie umowy, reklamacje dotyczące jakości produktu i jego stanu technicznego przyjmowane są wyłącznie w autoryzowanych zakładach serwisowych, a także w działach serwisowych sieci sprzedaży, w której produkt został zakupiony.

III. NAPRAWA GWARANCYJNA:

1) Naprawy gwarancyjnej produktu dokonuje firma serwisowa, wymieniona w karcie gwarancyjnej lub inna autoryzowana firma serwisowa.

2) W przypadku naprawy gwarancyjnej okres gwarancji na sam produkt i jego elementy, które nie zostały wymienione podczas naprawy, ulega przedłużeniu o okres naprawy produktu.

IV. WAŻNE! GWARANCJA NA PRODUKT UTRATA UWAGI, JEŚLI:

1) Produkt nie posiada niniejszej karty gwarancyjnej.

2) Karta gwarancyjna jest wypełniona częściowo lub błędnie i/lub z poprawkami bez ich potwierdzenia przez Sprzedawcę;

3) Numer seryjny, znajdujący się na produkcie, został usunięty lub uszkodzony, jeżeli został

tam podany i został wcześniej zapisany w karcie gwarancyjnej.

4) Prace naprawcze zostały wykonane przez firmę serwisową, nieupoważnioną do tego typu działalności (potwierdzoną Umową lub umową jednorazową).

5) W produkcie dokonano zmian konstrukcyjnych bez porozumienia ze Sprzedawcą (potwierdzonych ekspertyzą).

V. GWARANCJA ZGODNOŚCI JAKOŚCI PRODUKTU NIE MA ZASTOSOWANIA W PRZYPADKACH, GDY AWARIA PRODUKTU ZOSTAŁA

- Spowodowana zaniedbaniem i niewłaściwym użytkowaniem (np. użytkowanie w warunkach "innych niż domowe", gdy nie jest właściwe użytkowanie produktu ze względu na zmianę jego statusu jako "urządzenia gospodarstwa domowego");

- spowodowana działaniem z naruszeniem ogólnie przyjętych zasad bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych, nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji i obsługi itp.)

-spowodowana nieprawidłową instalacją i/lub uruchomieniem;

-spowodowana transportem i uszkodzeniami mechanicznymi;

-spowodowana użyciem niskiej jakości lub

nieodpowiednich materiałów eksploatacyjnych;

-spowodowana podłączeniem produktu do sieci komunikacyjnych i systemów (elektrycznych, wodnych, kanalizacyjnych), które nie spełniają norm państwowych;

-spowodowana zjawiskami naturalnymi, klęskami żywiołowymi, pożarami itp;

-spowodowana zanieczyszczeniem produktu ciałami obcymi, substancjami, płynami, zwierzętami, owadami itp.

VI. DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA!!!

Naprawy i konserwacja produktu powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalistów z centrów serwisowych, przeszkolonych i certyfikowanych do wykonywania takich prac. Proszę zwrócić się do Sprzedawcy o informację o najbliższym serwisie autoryzowanym do wykonywania prac instalacyjnych i/lub uruchomieniowych.

Adresy i numery telefonów dodatkowych punktów serwisowych autoryzowanych przez Dystrybutora możesz uzyskać od swojego Sprzedawcy.

Okres eksploatacji nie jest krótszy niż 3 lata od dnia rozpoczęcia użytkowania.

Okres przechowywania jest nieograniczony.

Data produkcji pokrywa się z numerem seryjnym i numerem partii, i podanym na opakowaniu

produktu, xxx / xx / xx - odpowiednio rok, miesiąc i data.

Producent ma prawo do wprowadzania zmian w projekcie, konfiguracji, a także w parametrach technicznych produktu w trakcie udoskonalania swoich produktów bez dodatkowego powiadamiania o zmianach.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний
номер

Дата
продажу

Штамп
магазину

Підпис
продавця

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний
номер

Дата
продажу

Штамп
магазину

Підпис
продавця

GWARANCJA KUPON

Artykul

Seryjny
numer

Data
obrotu

Pieczeń
sclep

Podpis
sprzedawca

WARRANTY COUPON

Article

Date
sales

Date
sales

Stamp
shop



rotex

комфортна техніка для тебе



rotex.ua/support

rotex.ua

support@rotex.ua

rotexhome.com

